



# Giubbotto IRON cod. 71200

## Tessuto:

100% POLIESTERE DOBBY  
CON MEMBRANA IN TPU

## Imbottitura:

100% POLIESTERE, 160 g/m<sup>2</sup>

## Imballaggio:

MASTERPOLY 1 PZ., BOX 10 PZ.

## Taglie:

S – M – L – XL – XXL – 3XL

## Descrizione:

Chiusura centrale con cerniera ricoperta da pattina con bottoni

2 tasche laterali con cerniera

Tasca sul petto lato sinistro con cerniera

Tasca interna lato sinistro con velcro

Cappuccio con coulisse richiudibile nel collo

Interno trapuntato

Elastico ai polsi regolabili con velcro

Coulisse regolabile in vita

Zip interna per agevolare stampe e ricami

CE DPI  
2<sup>a</sup> categoria

 230,206 (R) X conforme  
**UNI EN 14058**

## Colori disponibili:



## Tabella taglie (1-2% di tolleranza):

| Taglie                         | S    | M  | L    | XL | XXL  | 3XL |
|--------------------------------|------|----|------|----|------|-----|
| Lunghezza capo da punto spalla | 64   | 66 | 68   | 70 | 72   | 74  |
| Misura ½ torace                | 53,5 | 56 | 58,5 | 61 | 63,5 | 66  |



Gli indumenti oggetto delle presenti istruzioni e informazioni del fabbricante sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del **Regolamento (UE) 2016/425** (Regolamento europeo sui dispositivi di protezione individuale) e rispondono alle specifiche contenute nelle norme europee e sono adatti per l'impiego sotto riportato; NON sono adatti per tutti gli impieghi non menzionati (in particolare per tutti i rischi rientranti nella III categoria definita dal Regolamento (UE) 2016/425).

**UNI EN ISO 13688:2022**  
**UNI EN 14058:2023**

Requisiti generali di innocuità, ergonomia e taglie  
Singoli capi di abbigliamento per la protezione contro il raffreddamento del corpo in ambienti freddi (temperatura dell'aria minore di -5°C) e contro l'umidità e la velocità dell'aria

## AVVERTENZE GENERALI

*Gli indumenti offrono protezione solamente per la parte del corpo effettivamente ricoperta pertanto deve essere integrata, in funzione della destinazione d'uso, con DPI idonei per la protezione delle parti del corpo scoperte (tronco, braccia, testa, mani, piedi).*

*Gli indumenti che fanno parte del completo devono essere sempre indossati insieme. La protezione contro i rischi indicati nelle presenti istruzioni e informazioni del fabbricante non viene assicurata se gli indumenti vengono utilizzati singolarmente.*

*Il capo offre una protezione parziale del corpo, per una protezione completa deve essere indossato con capi di pari caratteristiche per la protezione delle rimanenti parti del corpo.*

*Le caratteristiche di sicurezza indicate vengono garantite solo se gli indumenti sono di taglia adeguata, correttamente indossati, allacciati, e in perfetto stato di conservazione. Prima di ogni utilizzo effettuare un controllo visivo per accertare che i dispositivi siano in perfette condizioni, integri e puliti; qualora gli indumenti non fossero integri (es. scuciture, rotture o forature) procedere alla sostituzione; in caso di imbrattature seguire le istruzioni riportate nel paragrafo MANUTENZIONE. La ditta declina ogni responsabilità per eventuali danni o conseguenze, derivanti da un uso improprio, o nel caso in cui i dispositivi abbiano subito modifiche di qualsiasi genere alla configurazione certificata. Nel caso non venissero rispettate le indicazioni presenti nelle istruzioni e informazioni del fabbricante, il DPI perderà la sua efficacia sia tecnica sia giuridica.*

*L'utilizzatore non deve togliere gli indumenti quando si trova ancora nell'area di lavoro a rischio.*

*La durata del capo e potrebbe essere influenzata dalla tipologia di materiale utilizzato, il processo di manutenzione e gli ambienti in cui l'indumento verrà utilizzato.*

## SIGNIFICATO DEI LIVELLI DI PRESTAZIONE

| UNI EN ISO 13688:2022                        | requisiti      | risultati |
|----------------------------------------------|----------------|-----------|
| Determinazione pH tessuti                    | 3,5<pH<9,5     | Pass      |
| Determinazione ammine aromatiche cancerogene | Non rilevabile | pass      |
| Variazione dimensionale                      | ± 3%           | pass      |

| UNI EN 14058:2023                                            |                                  |                   |           |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------|-----------|
|                                                              | requisiti                        |                   | risultati |
| Resistenza termica (Rct)                                     | Classe 1                         | 0,06 ≤ Rct ≤ 0,12 | Classe 2  |
|                                                              | Classe 2                         | 0,12 ≤ Rct ≤ 0,18 |           |
|                                                              | Classe 3                         | 0,18 ≤ Rct ≤ 0,25 |           |
|                                                              | Classe 4                         | 0,25 ≤ Rct        |           |
| Classe di permeabilità all'aria (AP mm/s)                    | Classe 1                         | AP > 100          | Classe 3  |
|                                                              | Classe 2                         | 5 < AP ≤ 100      |           |
|                                                              | Classe 3                         | AP ≤ 5            |           |
| Resistenza alla penetrazione d'acqua WP<br>(tessuto esterno) | 8000 Pa                          |                   | na        |
| Resistenza al vapore acqueo, Ret                             | <55 m² Pa/W                      |                   | na        |
| Valore dell'isolamento I <sub>CLER</sub>                     | I <sub>cler</sub> ≥ 0.174 m² K/W |                   | Conforme  |

SOCIM SPA, 25021 Bagnolo Mella (BS) – Via Tovini, 72/74 – Tel. +39 030 6829511  
Fax uff. vendite +39 030 6829597 – Fax uff. acquisti +39 030 6829599  
P.IVA 03204310175 – Cap. sociale Euro 3.125.000 – E-mail: [info@socim.it](mailto:info@socim.it) - internet: [www.socim.it](http://www.socim.it)

Aprile 2024

|                                                      |                                            |          |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------|
|                                                      | $I_{cler} < 0.265 \text{ m}^2 \text{ K/W}$ |          |
| <b>Resistenza alla lacerazione (tessuto esterno)</b> | $\geq 20 \text{ N}$                        | Conforme |

|                                                                                   |                                                                         |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 2                                                                       | classe di resistenza termica                          | Classi di permeabilità all'aria:<br><br>Classe 1:<br><br>appropriata per bassa velocità dell'aria, minore di 1 m/s<br><br>Classe 2:<br><br>appropriata per velocità dell'aria minore di 5 m/s<br><br>Classe 3:<br><br>appropriata per alta velocità dell'aria, ≥ di 5 m/s |
|                                                                                   | 3                                                                       | classe di permeabilità all'aria                       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                   | 0,206 (R)                                                               | valore dell'isolamento $I_{CLER}$                     |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                   | X                                                                       | classe di resistenza alla penetrazione di acqua $w_p$ |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                   | La X indica che il capo di abbigliamento non è stato sottoposto a prova |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |

#### ISOLAMENTO TERMICO RISULTANTE E CONDIZIONI DI TEMPERATURA ESTERNA PER IL BILANCIO TERMICO A DIFFERENTI LIVELLI DI ATTIVITÀ E DI DURATA DI ESPOSIZIONE SECONDO LA UNI EN 14058:2023

I livelli nelle corrispondono all'isolamento di un indossatore fermo e a una persona che si muove in un'attività leggera o moderata. Per ogni livello è calcolata una temperatura minima alla quale il corpo può essere mantenuto in condizioni di neutralità termica per un tempo indefinito (8 h) e la temperatura minima alla quale può essere sopportata un'esposizione di un'ora con un tasso accettabile di raffreddamento corporeo. I valori sono basati sulle condizioni che la temperatura dell'aria sia pari alla temperatura media radiante, che l'umidità relativa sia del 50% circa, la velocità dell'aria sia compresa tra 0,4 m/s e 3 m/s, permeabilità all'aria di 50 mm/s e movimento del corpo di 1 m/s.

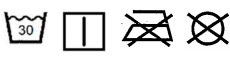
Velocità del vento più elevate aumentano le temperature nelle tabelle a causa degli effetti di raffreddamento del vento.

L'isolamento termico effettivo risultante è stato misurato con il sottoindumento di tipo R\* così costituito:

maglietta con maniche lunghe.

| Isolamento stimato dell'indumento |                                 | Attività del portatore in movimento |     |         |     |           |     |         |     |
|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----|---------|-----|-----------|-----|---------|-----|
| Variazione della giacca           |                                 | Leggera 115                         |     |         |     | Media 170 |     |         |     |
| R <sub>ct</sub><br><br>m² K/W     | I <sub>cler</sub><br><br>m² K/W | Velocità dell'aria                  |     |         |     |           |     |         |     |
|                                   |                                 | 0,4 m/s                             |     | 3,0 m/s |     | 0,4 m/s   |     | 3,0 m/s |     |
|                                   |                                 | 8 h                                 | 1 h | 8 h     | 1 h | 8 h       | 1 h | 8 h     | 1 h |
| 0,013                             | 0,175                           | 12                                  | 0   | 18      | 6   | 0         | -13 | 8       | -5  |
| 0,090                             | 0,208                           | 9                                   | -5  | 16      | 3   | -4        | -19 | 4       | -9  |
| 0,150                             | 0,234                           | 6                                   | -9  | 14      | -1  | -8        | -24 | 2       | -13 |
| 0,250                             | 0,278                           | 0                                   | -14 | 11      | -6  | -13       | -32 | -3      | -13 |

## MARCATURA (esempio)

|                               |                                                                                                         |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fabbricante                   | SOCIM                                                                                                   |
| Indirizzo                     | Via Tovini 72/74 Bagnolo Mella (BS) - Italia                                                            |
| articolo                      | <b>Cod. articolo 71200 IRON</b>                                                                         |
|                               | <b>DPI di II categoria</b>                                                                              |
| Composizione                  | 100% poliestere + TPU                                                                                   |
| marcatura ce                  |                        |
|                               |                        |
|                               | pittogramma                                                                                             |
|                               | UNI EN ISO 13688 e                                                                                      |
|                               | dimensioni corpo                                                                                        |
|                               | <b>Tg.S</b> Taglia                                                                                      |
| Pittogrammi                   | UNI EN 14058:2023<br> |
|                               | 2                                                                                                       |
|                               | 3                                                                                                       |
|                               | 0,206(R)                                                                                                |
|                               | x                                                                                                       |
| leggere la                    |                      |
| Istruzioni e informazioni del |                      |
|                               | simboli di lavaggio                                                                                     |

## TRASPORTO E CONSERVAZIONE

Trasportare e conservare il capo nell'imballo originale in luogo fresco e asciutto, non polveroso, lontano da fonti di calore e al riparo dalla luce. Porre attenzione a non creare pieghe o schiacciamenti.

## SMALTIMENTO

Se gli indumenti non sono stati contaminati con sostanze o prodotti particolari possono essere smaltiti come normali rifiuti tessili, altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE:

È possibile accedere alla Dichiarazione di Conformità UE tramite l'indirizzo internet [www.socim.it](http://www.socim.it).

SOCIM SPA, 25021 Bagnolo Mella (BS) – Via Tovini, 72/74 – Tel. +39 030 6829511  
 Fax uff. vendite +39 030 6829597 – Fax uff. acquisti +39 030 6829599  
 P.IVA 03204310175 – Cap. sociale Euro 3.125.000 – E-mail: [info@socim.it](mailto:info@socim.it) - internet: [www.socim.it](http://www.socim.it)

## MANUTENZIONE

Si raccomanda di prendere visione dei simboli riportati sull'etichetta di ogni singolo capo e di attenersi scrupolosamente a tali indicazioni. Trattamenti di lavaggio non conformi a quanto riportato in etichetta potrebbero alterare le caratteristiche di sicurezza del capo. I prodotti per la pulizia, la manutenzione o la disinfezione non devono avere nell'ambito delle loro modalità di impiego alcun effetto nocivo per i DPI o per l'utilizzatore.

Il numero massimo di cicli di lavaggio indicato non è il solo fattore dal quale dipende la vita utile del capo. Essa dipende anche dall'utilizzo, dalla cura, dallo stoccaggio, ecc.

La vita utile del capo dipende anche dal tipo di materiali utilizzati e dall'ambiente in cui il capo è utilizzato.

### Spiegazione dei simboli di manutenzione:

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Consente il lavaggio in acqua con detergenti. Il numero interno indica la massima temperatura di lavaggio ammessa. Uno o due tratti sotto il simbolo indicano di effettuare il processo con azione meccanica ridotta o molto ridotta. |  | Consente il candeggio con prodotti a base di Cloro                                                                          |
|  | Consente l'asciugatura a tamburo:<br>● Asciugatura a 60°C    ●● Asciugatura a 80°C                                                                                                                                                    |  | Consente asciugatura all'aria:<br>—         /<br>In piano    Appeso    All'ombra (in angolo in alto a sinistra)             |
|  | Indica la stiratura consentita (max temperatura della piastra):<br>● 110°C    ●● 150°C    ●●● 200°C                                                                                                                                   |  | Consente il lavaggio a secco con (inserire lettera nel cerchio):<br>- F: idrocarburi<br>- P: idrocarburi, tetracloroetilene |



Questo segno sopra al simbolo indica il divieto di effettuare il trattamento previsto

**SIGNIFICATO DELLA MARCATURA:**  è garanzia di libera circolazione nel commercio dei prodotti e delle merci nell'ambito dell'Unione Europea. La marcatura CE sul prodotto significa che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali previsti dal Regolamento (UE) 2016/425.